

Guía para la normalización de los nombres de los autores y de la afiliación

1. Introducción

Las variantes en los nombres de los autores y de la afiliación institucional tienen un impacto negativo sobre su visibilidad en bases de datos a nivel nacional e internacional, así como en la recuperación de las publicaciones y las citas recibidas.

Con el fin de conocer un poco la disparidad en el nombre de la Institución, se extrajo de la base de datos Web of Science una muestra de 15 publicaciones para tres investigadores institucionales, obteniendo como resultado una gran cantidad de variantes (Anexo1).

En el siguiente Cuadro se pueden observar algunas de las variantes encontradas en la afiliación institucional de dos programas de la DID.

Nombre de la Institución y de las unidades según el organigrama oficial	Variantes encontradas
CATIE (Centro Agronómico Tropical de Investigación y Enseñanza)	CATIE, Turrialba, Costa Rica CATIE 7170, Cartago 30501, Turrialba, Costa Rica Trop Agr Res & Higher Educ Ctr, CATIE Ctr Agron Trop Invest & Ensenanza, Turrialba, Costa Rica
División de Investigación y Desarrollo, Centro Agronómico Tropical de Investigación y Enseñanza	CATIE, DID, Cartago 30501, Turrialba, Costa Rica CATIE, Div Res & Dev, Turrialba, Costa Rica DID 7170 Cartago, CATIE, Turrialba 30501, Costa Rica
Programa de Producción y Conservación en Bosques, Centro Agronómico Tropical de Investigación y Enseñanza	CATIE, Prod & Conservat Forests Programme, Turrialba, Costa Rica Prod & Conservat Forests Programme CATIE, Turrialba, Costa Rica Trop Agr Ctr Res & Higher Educ CATIE, Prod & Conservat Forests Programme, 7170 Cartago, Turrialba 30501, Costa Rica
Programa Investigación en Desarrollo, Economía y	CATIE, Environm Dev Initiat, Turrialba 30501, Costa Rica Environm Dev Ctr Cent Amer, Turriabla, Costa Rica

A continuación se muestran algunas de las variantes encontradas en la firma de los investigadores.

Nombre del investigador	Variantes encontradas
Francisco Jiménez Otárola	Jiménez, Francisco
	Jiménez, F.
	Jiménez O., F.
	Jiménez O., Francisco
	Jiménez Otárola, F.
O. Francisco Jiménez	
Elías de Melo Virginio Filho	Melo, Elias de
	Melo, Elias Virginio Filho de
	Melo Virginio Filho, Elias de
	Virginio, Elias de Melo

Por las inconsistencias encontradas en la afiliación institucional y en las firmas de los investigadores, resulta imperante que el Centro cuente con una guía para lograr la normalización en la afiliación institucional y en los nombres de los investigadores.

2. Objetivos

Objetivo general

Ofrecer pautas para la normalización de los nombres de autores y de la afiliación institucional.

Objetivos específicos

- Aumentar la visibilidad de los investigadores y del Centro en las bases de datos internacionales
- Lograr que los autores sean citados e indexados correctamente
- Mejorar el nivel de confiabilidad de los indicadores bibliométricos

Las siguientes directrices y recomendaciones están basadas en las recomendaciones dadas por la Fundación Española para la Ciencia y la Tecnología (FECYT), cuya misión es impulsar la ciencia, la tecnología e innovación, promoviendo su integración y acercamiento a la Sociedad, dando respuesta a las necesidades del Sistema Español de Ciencia, Tecnología y Empresa (SECTE), y por International Registry for Authors: Links to Identify Scientists (Iralis), que es un sistema de estandarización de las firmas de los autores científicos, cuyo objetivo es crear un registro de autoridades.

3. Directrices para la normalización de la afiliación institucional

Las variantes en la afiliación institucional afectan significativamente la recuperación de la producción científica del Centro y por lo tanto de su prestigio digital.

Por lo que, en toda publicación en que figure un autor institucional, es requisito consignar el nombre del Centro utilizando el acrónimo seguido del nombre desarrollado entre paréntesis, siempre en el idioma original (español), dirección postal y la ciudad y país de la Sede Central con el fin de evitar proliferación de variantes.

Ejemplo:

CATIE (Centro Agronómico Tropical de Investigación y Enseñanza), 30501, Turrialba, Costa Rica

Si el autor lo considera necesario, se indicarán las unidades subordinadas, separadas por coma y respetando el siguiente orden:

1. Nombre de la cátedra o proyecto y Programa (nombre completo)
2. Nombre de la división (nombre completo y acrónimo)
3. Nombre de la institución (acrónimo y nombre completo entre paréntesis)
4. Dirección postal, ciudad, país

Para el uso correcto del nombre de las unidades subordinadas se recomienda utilizar los nombres indicados en el organigrama institucional vigente (Anexo2).

Ejemplo:

Escuela de Posgrado, División de Educación (DE), CATIE (Centro Agronómico Tropical de Investigación y Enseñanza), 30501, Turrialba, Costa Rica

Afiliación a dos o más instituciones

En el caso de investigadores vinculados a dos o más instituciones, deberán citar las afiliaciones de las instituciones que son corresponsables de la publicación.

Afiliación del personal investigador que realice estancias fuera del Centro

Cuando el personal investigador del CATIE realice estancias fuera del Centro (otras universidades o centros de investigación) deberá mantener la afiliación institucional y citar ambas instituciones.

Afiliación de personal investigador que realice estancias en la Institución

Cuando investigadores de otras instituciones realicen estancias en el Centro, deberá mantener su afiliación de origen y consignar también la del Centro.

4. Recomendaciones para la normalización de los nombres de los autores

Las siguientes recomendaciones pretenden orientar a los investigadores sobre la mejor forma de registrar su nombre en las publicaciones científicas, para lograr la mayor normalización posible. Es importante escoger la forma que identifique más claramente al investigador para diferenciarlo de otros investigadores con nombre similar o para hacer la diferenciación de género. Hay que tener presente que algunas bases de datos internacionales consideran la palabra final como el apellido y el resto lo convierten en iniciales. Por lo que se recomienda:

- Usar el nombre completo (nombre y apellidos)
- Firmar siempre igual
- Unir los apellidos con guion

Nombres de pila

Nombres de pila sencillos:

El nombre de pila se debe usar en forma completa para hacer la diferencia entre homónimos, no se deben usar abreviaturas.

Ejemplos:

Francisco	no	Fco.
María	no	M ^a
Fernanda	no	Fda.

Nombres de pila compuestos:

En los nombres de pila compuestos se recomienda usar el primer nombre completo y la inicial del segundo nombre, para que las bases de datos internacionales no reconozcan el segundo nombre como un apellido

Ejemplos:

Javier R.	no	Javier Rafael
Isabel A.	no	Isabel Adriana

Si el autor desea usar el segundo nombre completo debe unirlo con un guion.

Ejemplo:

Javier-Rafael	no	Javier Rafael
Marie-Ange	no	Marie Ange

Si los nombres de pila están unidos por partículas estas deben omitirse.

Ejemplos:

María J.	no	María de Jesús
María C.	no	María del Carmen

Si el autor desea conservar las partículas debe unir las a los nombres con un guion.

Ejemplo:

María-del-Carmen
María-de-Jesús

Apellidos

Apellidos comunes

Se debe usar el nombre completo, sin abreviaturas y los apellidos unidos por un guion:

Nombre apellido1-apellido2

Ejemplos:

Francisco Jiménez-Otárola	no	Francisco Jiménez Otárola
Bastiaan Louman	no	B. Louman

Apellidos poco frecuentes

Se puede usar solo el primer apellido si se considera poco frecuente, por ser esta consideración un poco relativa se recomienda, de preferencia, usar los dos apellidos.

Apellidos con partículas

Si un apellido tiene partículas se recomienda evitar las partículas, pero si el autor desea conservar las partículas deben unirse con un guion al apellido.

Ejemplos:

Ronnie de-Camino-Velozo	no	Ronnie de Camino Velozo
Jacob Van-Etten	no	Jacob Van Etten
Elias de-Melo Virginio-Filho	no	Elias de Melo Virginio Filho

5. Recomendaciones para el Comité Editorial del CATIE y los comités editoriales de las revistas

Los comités editoriales institucionales son los llamados a velar por la normalización de los nombres de los autores y la afiliación institucional; por lo tanto, se les hacen las siguientes recomendaciones.

- Incorporar en el reglamento de publicaciones del CATIE las recomendaciones para la firma de los autores y las directrices para el registro de la afiliación institucional.
- Uso de una firma única en las diferentes secciones de las revistas.
- Establecer mecanismos de control para asegurar la normalización de los autores y la afiliación en las todas las publicaciones institucionales.
- En caso de que la firma de preferencia del investigador difiera del formato propuesto debe informarlo a la Biblioteca.

Bibliografía consultada

- Elsevier. 2016. Manage My Author Profile. Holanda. Consultado 04 may. 2016. Disponible en <https://www.elsevier.com/solutions/scopus/support/authorprofile>.
- FECYT (Fundación Española para la Ciencia y la Tecnología). s.l. Propuesta de manual de ayuda a los investigadores españoles para la normalización del nombre de autores e instituciones en las publicaciones científicas (en línea). Consultado 09 may. 2016. Disponible en https://www.recursoscientificos.fecyt.es/sites/default/files/2015_02_16_normalizacion_nombre_autor.pdf
- IraLis (International Registry of Authors-Links to Identify Scientists, ES). s.l. Criterios de firma (en línea). Consultado 10 may. 2016. Disponible en <http://www.iralis.org/es/node/22>.
- Thomson Reuters. 2015. ResearcherID (en línea). s.l. Consultado 07 may. 2016. Disponible. en <http://www.researcherid.com/Home.action>
- Universidad de Granada; Análisis Cuantitativos de Ciencia y Tecnología del CINDOC-CSIC. 2007. Propuesta de manual de ayuda a los investigadores españoles para la normalización del nombre de autores e instituciones en las publicaciones científicas. Consultado 01 jun. 2016. Disponible en <https://www.um.es/documents/793464/2907606/Recomend+Fecyt+DOC051115-1.pdf/0a403f57-253f-4f07-9bdc-762ff5a9a557>
- Universidad de Málaga. 2014. Manual de Buenas Prácticas para Normalización, Afiliación Institucional y Nombre de Autores en la Firma de Publicaciones Científicas. Consultado 25 May. 2016. Disponible en <http://www.uma.es/media/tinyimages/file/normalizacion.pdf>

Anexo 1. Ejemplos de variantes en las afiliaciones registradas en Web of Science, en 15 publicaciones científicas de tres investigadores del CATIE

Caso: Bryan Finegan (afiliación)

- 1-Prod & Conservat Forests Programme CATIE, Turrialba, Costa Rica
- 2-Trop Agr Ctr Res & Higher Educ CATIE, Prod & Conservat Forests Programme, 7170 Cartago, Turrialba 30501, Costa Rica
- 3-CATIE, Prod & Conservat Forests Programme, Turrialba, Costa Rica
- 4-Ctr Agronom Trop Invest & Ensenanza, Prod & Conservat Forests Programme, Turrialba 30501, Costa Rica
- 5-Ctr Agron Trop Invest & Ensenanza, Turrialba, Costa Rica
- 6-Trop Agr Ctr Res & Higher Educ, Prod & Conservat Forests Program, Apartado 937170, Turrialba, Costa Rica
- 7-Trop Agr Res & Higher Educ Ctr CATIE, Prod & Conservat Forests Program, Turrialba 30501, Costa Rica
- 8-CATIE, Prod & Conservat Forests Programme, Turrialba, Costa Rica
- 9-CATIE, Turrialba, Costa Rica
- 10-CATIE 7170, Cartago 30501, Turrialba, Costa Rica
- 11-CATIE, Dept Nat Resources & Environm, Cartago, Costa Rica
- 12-Trop Agr Ctr Res & Higher Educ CATIE, Prod & Conservat Forests Program, Turrialba 30501, Costa Rica
- 13-Ctr Agron Trop Invest & Ensenanza, Div Invest & Desarrollo, Turrialba, Costa Rica
- 14-CATIE, Turrialba, Cartago, Costa Rica
- 15-Trop Agr Ctr Res & Higher Educ CATIE, Prod & Conservat Forests Programme, Cartago 30501, Turrialba, Costa Rica

Caso: Eduardo Somarriba (afiliación)

- 1-Trop Agr Res & Higher Educ Ctr, CATIE, Turrialba 30501, Costa Rica
- 2-CATIE, Cartago 30501, Turrialba, Costa Rica
- 3-CATIE, Turrialba, Costa Rica
- 4-CATIE, Cartago, Costa Rica
- 5-CATIE, DID, Cartago 30501, Turrialba, Costa Rica

- 6-CATIE, Turrialba, Costa Rica
- 7-Trop Agr Res & Higher Educ Ctr, CATIE, Turrialba, Costa Rica
- 8-CATIE, DID, Cartago 30501, Turrialba, Costa Rica
- 9-CATIE DID 7170, Cartago 30501, Turrialba, Costa Rica
- 10-DID 7170 Cartago, CATIE, Turrialba 30501, Costa Rica
- 11-CATIE, Div Res & Dev, Turrialba, Costa Rica
- 12-CATIE 7170, Turrialba, Costa Rica
- 13-CATIE, Turrialba, Costa Rica
- 14-CATIE, Turrialba 7170, Costa Rica
- 15-Trop Agr Res & Higher Educ Ctr CATIE, Dept Agroforestry, Turrialba, Costa Rica

Caso: Francisco Alpizar(afiliación)

- 1-CATIE, Econ & Environm Dev Res Program, Cartago 7170, Costa Rica
- 2-CATIE, Ctr Cent Amer, Environm Dev EfD, Turrialba 7170, Costa Rica
- 3-Environm Dev Res Program CATIE, Cartago, Costa Rica
- 4-Ctr Agron Trop Invest & Ensenanza, Turrialba, Costa Rica
- 5-Trop Agr Res & Higher Educ Ctr CATIE, EfD Cent Amer, Turrialba, Costa Rica
- 6-CATIE, Environm Dev Initiat, Turrialba 30501, Costa Rica
- 7-CATIE, Environm Dev Initiat, Turrialba 30501, Costa Rica
- 8-Trop Agr & Higher Educ Ctr CATIE, Environm Dev Ctr, Turrialba 7170, Costa Rica
- 9-EfD Cent Amer CATIE, Cartago 30501, Turrialba, Costa Rica
- 10-Trop Agr & Higher Educ Ctr CATIE, Environm Dev Initiat, Turrialba 7170, Costa Rica
- 11-Environm Dev Ctr Cent Amer, Turriabla, Costa Rica
- 12- Trop Agr & Higher Educ Ctr CATIE, Environm Dev Ctr, Turrialba 7170, Costa Rica
- 13-Trop Agr & Higher Educ Ctr, Environm Dev Ctr, Turrialba, Costa Rica
- 14-CATIE 7170, Dept Nat Resources, Turrialba, Costa Rica
- 15-Dept Environm & Nat Resources, Catie 7170, Turrialba, Costa Rica

Anexo 2. Organigrama vigente

